

2007

Svařovací materiály - Drátové elektrody, páskové elektrody, dráty a tyče pro tavné svařování korozivzdorných a žáruvzdorných ocelí - Klasifikace

ČSN
EN ISO 14343
05 5314

idt ISO 14343:2002 + ISO 14343:2002/Amd.1:2006-03

Welding consumables - Wire electrodes, strip electrodes, wires and rods for fusion welding of stainless and heat resisting steels - Classification

Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes, fils d'apport et baguettes d'apport pour le soudage à l'arc des aciers inoxydables et des aciers résistant aux températures élevées - Classification

Schweißzusätze - Drahtelektroden, Bandelektroden, Drähte und Stäbe zum Schmelzschiessen von nichtrostenden und hitzebeständigen Stählen - Einteilung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 14343:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 14343:2007. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12072 (05 5314) z listopadu 2000.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma rozšiřuje původní rozsah klasifikace drátových elektrod, drátů a tyčí pro tavné svařování korozivzdorných a žáruvzdorných ocelí podle evropské normy EN 12072, o páskové elektrody pro svařování pod tavidlem. Klasifikace svařovacích materiálů se provádí dvěma přístupy, které jsou rozlišeny doplňkovými písmeny „A“ a „B“. Písmenem A je označen přístup *jmenovitého složení* a písmenem B je označen přístup *typu slitiny*.

Současně je oproti předchozí normě rozšířen sortiment svařovacích materiálů pro navařování páskovou elektrodou.

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 31-0:1992 zavedena v ČSN ISO 31-0 (01 1300) Veličiny a jednotky - Část 0: Všeobecné zásady

ISO 544 zavedena v ČSN EN ISO 544 (05 5001) Svařovací materiály - Technické dodací podmínky svařovacích přídatných materiálů - Druhy výrobků, rozměry, mezní úchylky a označování

ISO 864 dosud nezavedena

ISO 14344 zavedena v ČSN EN ISO 14344 (05 0341) Svařování a příbuzné procesy - Elektrické svařování pod tavidlem a v ochranném plynu - Směrnice pro opatřování přídatných materiálů

Vypracování normy

Zpracovatel: CheVess ENGINEERING, s.r.o., IČ 26883473, Ing. Jiří Podhora, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 70, Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Josef Vašák

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 14343 Únor 2007
---	-------------------------------

ICS 25.160.20
12072:1999

Nahrazuje EN

Svařovací materiály - Drátové elektrody, páskové elektrody, dráty a tyče pro tavné svařování korozivzdorných a žáruvzdorných ocelí - Klasifikace (ISO 14343:2002 a ISO 14343:2002/Amd.1:2006)

Welding consumables - Wire electrodes, strip electrodes, wires and rods for fusion welding of stainless and heat resisting steels - Classification (ISO 14343:2002 and ISO 14343:2002/Amd.1:2006)

Produits consommables pour le soudage -
Fils-électrodes, fils d'apport et baguettes
d'apport pour
le soudage à l'arc des aciers inoxydables et
des aciers
résistant aux températures élevées -
Classification
(ISO 14343:2002 et ISO
14343:2002/Amd.1:2006)

Schweißzusätze - Drahtelektroden,
Bandeletroden,
Drähte und Stäbe zum Schmelzschiessen
von nichtrostenden und hitzebeständigen
Stählen -
Einteilung
(ISO 14343:2002 und ISO 14343:2002/
Amd.1:2006)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2007-01-21.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2007 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref.

č. EN ISO 14343:2007 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Text ISO 14343:2002 + ISO 14343:2002/Amd.1:2006 byl připraven technickou komisí I1W „Mezinárodní svářečský institut“ Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) a byl přijat jako EN ISO 16834:2007 technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2007.

Tento dokument nahrazuje EN 12072:1999.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinný zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litevsko, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 14343:2002 + ISO 14343:2002/Amd.1:2006 byl schválen CEN jako EN ISO 14343:2007 bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 5

Obsah

	Strana
Předmluva	
.....	
..... 4	
Úvod	
.....	
..... 6	
1 Předmět normy	
.....	
.. 7	
2 Citované normativní dokumenty.....	7
3 Termíny a definice	
.....	
..... 7	
4 Klasifikace	
.....	
..... 8	
4.1 Označení pro výrobek/metodu	
.....	
..... 8	
4.2 Označení pro chemické složení.....	8
5 Vlastnosti čistého svarového kovu.....	8

6	Chemický rozbor	8
7	Technické dodací podmínky	8
8	Příklady označování	9
Příloha A (informativní) Očekávané minimální pevnostní vlastnosti čistého svarového kovu..... 17		

Strana 6

Úvod

Tato mezinárodní norma uznává, že na celosvětovém trhu existují dva rozdílné přístupy pro kvalifikaci daných nerezových svařovacích materiálů a umožňuje použití jednoho nebo obou z nich na přizpůsobení konkrétní potřebě určitého trhu. Jeden se nazývá přístup „jmenovitého složení“, který používá označení, udávající v určitém sledu základní slitinové prvky v jejich jmenovitém obsahu a v některých případech následované značkou chemického prvku, označujícího modifikaci původní jakosti oceli. Druhý se nazývá přístup „typu slitiny“, který používá tradiční tři nebo čtyřčíselné označení pro určitou základní jakost, a v některých případech následované jedním nebo více chemickými značkami, označujícími modifikaci původní jakosti. U obou přístupů je klasifikace založena na chemickém složení výrobku. V mnoha případech může být daný výrobek klasifikovaný podle obou přístupů, protože značné rozmezí složení u obou přístupů překrývá mírné rozdíly.

Použití kteréhokoli typu klasifikačního označení (nebo obou z nich, podle potřeby) určuje výrobek jako klasifikovaný podle této mezinárodní normy. Mnohé, ale nikoliv všechny obchodní výrobky, které jsou určeny touto mezinárodní normou, mohou být klasifikovány oběma přístupy a je možno je označit za odpovídající výrobky. Klasifikace podle systému A vychází především z EN 12072. Klasifikace podle systému B má základ v normách používaných v oblasti Pacifiku.

Svařovací materiály pro nerezové oceli nemají mimořádnou shodu mezi tvarem výrobku (drátové elektrody, páskové elektrody, dráty nebo tyče) a použitými metodami svařování (obloukové svařování tavící se elektrodou v ochranném plynu, obloukové svařování wolframovou elektrodou v inertním plynu, plazmové svařování, laserové svařování, svařování pod tavidlem nebo elektrostruskové svařování). Pro tuto oblast mohou být drátové elektrody, páskové elektrody, dráty nebo tyče klasifikovány na základě jakýchkoliv výše uvedených tvarů výrobků, a podle potřeby, pro více než jednu z výše uvedených metod svařování.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje požadavky na klasifikaci drátových elektrod, páskových elektrod, drátů a tyčí pro obloukové svařování tavící se elektrodou v ochranném plynu, obloukové svařování wolframovou elektrodou v inertním plynu, plazmové svařování, svařování pod tavidlem, elektrostruskové svařování a laserové svařování nerezových a žáruvzdorných ocelí. Klasifikace drátových elektrod, páskových elektrod, drátů a tyčí je založena na jejich chemickém složení.

Tato norma je kombinovaný předpis, který poskytuje klasifikaci buď podle systému založeném na klasifikaci podle jmenovitého složení nebo na základě klasifikace podle typu slitiny.

- a) Články a tabulky, které mají označení „klasifikace podle jmenovitého složení“, nebo které jsou identifikovatelné podle „ISO 14343-A“, se používají pouze pro výrobky, klasifikované tímto systémem.
- b) Články a tabulky, které mají označení „klasifikace podle typu slitiny“, nebo které jsou identifikovatelné podle „ISO 14343-B“, se používají pouze pro výrobky, klasifikované tímto systémem.
- c) Články a tabulky, které nemají označení, se používají pro výrobky klasifikované podle jednoho nebo obou systémů.

-- Vynechaný text --